



Pontificio Istituto Giovanni Paolo II per Studi su Matrimonio e Famiglia

**Vademecum para la inscripción
al A.A. 2009/2010**

1. ¡Bienvenido!

Estimado estudiante,
bienvenido a la Sección Central del Pontificio Instituto Juan Pablo II.
En este folleto, hemos recogido las informaciones esenciales que pueden serte útiles durante el proceso de inscripción al Instituto.

En primer lugar, te será de utilidad conocer el Instituto y la situación de los diferentes despachos (ver el mapa más abajo) así como las personas que en ellos trabajan.

Además del Servicio de Ayuda al Estudiante, los despachos que pueden serte de ayuda son:



- SECRETARÍA LICENCIATURA Y DOCTORADO (dr.ssa Gabriella Esposito):
tel. 06.698.95536; segreteria@istitutogp2.it



- SECRETARÍA MASTER (dr.ssa Susanna Befani):
tel. 06.698.95535; master@istitutogp2.it



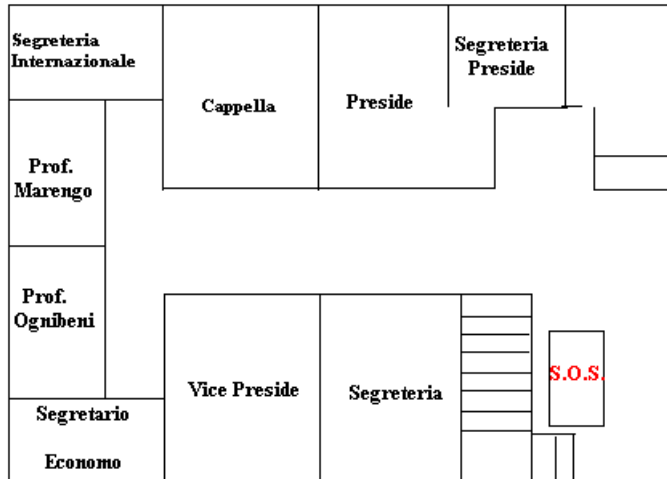
- SECRETARÍA PARTICULAR DEL PRESIDENTE (dr.ssa Maria Chiara Di Pasquale):
tel. 06.698.95542; segpreside@istitutogp2.it

Si te ha sido concedida una beca de estudio por parte del Instituto Juan Pablo II, te será de ayuda contactar a:



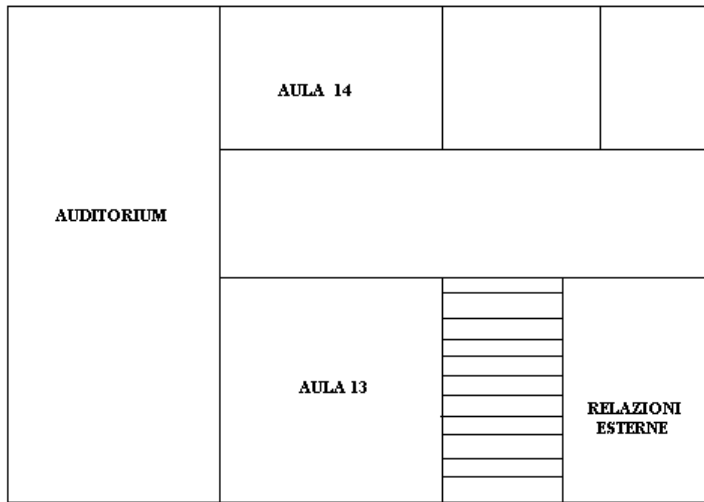
SECRETARÍA INTERNACIONAL (dr. Victor Soldevila):
tel. 06.698.95508; seginternaz@istitutogp2.it

MAPA DEL INSTITUTO

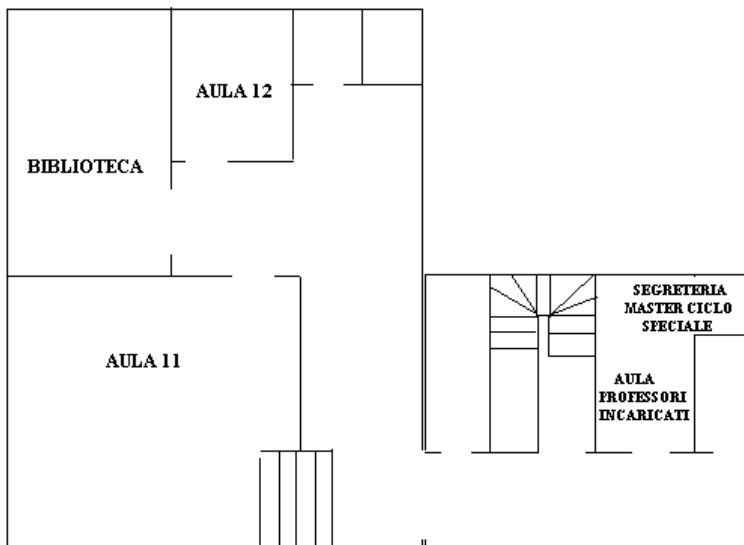


Servizio Orientamento Studenti

PRIMER PISO



SEGUNDO PISO



PLANTA BAJA

2. Servicio de Ayuda al Estudiante (Orientamento Studenti)

Verifica en el mapa d'ònde se encuentra. Se trata del lugar más importante para llevar a cabo sin problemas el proceso de matriculación.

En él, algunos estudiantes voluntarios podrán proporcionarte asistencia, dándote informaciones útiles o poniendo a tu disposición los módulos necesarios que se han de rellenar y el *Ordo Anni Academici*, el volumen que recoge las informaciones esenciales sobre los programas de estudio.

¿Qué módulos he de coger?

- Modulo di iscrizione all'Anno Accademico 2009/2010 (módulo de inscripción);
- Modulo di autocertificazione di nascita (módulo de autocertificación de la fecha y lugar de nacimiento);
- Doble copia del plan de estudios (en color rosa para la Licenciatura; verde para el Doctorado; naranja para el Master). ¡Atención! No rellenar este plano de estudios antes del encuentro con el respectivo Director de Estudios;
- Módulo amarillo para el pago de las tasas académicas.

¿Qué cosas he de solicitar?

- Cita con el Director de Estudios
 - o Prof. Mons. Livio MELINA para los ciclos de Licenciatura y Doctorado
 - o Prof. Mons. Bruno OGNIBENI para el ciclo de Master en Ciencias del Matrimonio y de la Familia

- Cita con la Secretaria.

La Secretaria **recibe sólo a los estudiantes que han pedido previamente una cita**. El número de estudiantes citados cada día es aproximadamente 12. Para la inmatriculación, las citas serán de lunes a jueves.

Para renovar la inscripción (o para asuntos urgentes propios de Secretaria) el día reservado es el viernes. La Secretaria no admitirá excepciones, por lo que se ruega respetar esta división.

- Rellenar el módulo de las tasas académicas.
- Si eres sacerdote de una Diócesis distinta de la de Roma, y no resides en ningún colegio o residencia destinada a la acogida del clero, solicita información sobre cómo obtener el documento llamado "rescritto annuale di extracollegialità". Se trata de un documento muy importante necesario para la inscripción.
- Informaciones sobre cómo obtener el permiso de residencia (*permesso di soggiorno*), en caso de que sea necesario en tu caso.

3. Rellenar el módulo relativo al plan de estudios

Una vez que, a través del Servicio de Ayuda al Estudiante, has obtenido una cita con el Director de Estudios correspondiente a tu programa de estudios, has de presentarte en su despacho el día y la hora que te sean indicados.

Para tal cita, asegúrate que llevas contigo:

- 1) Las dos copias del plan de estudios que has recogido en el servicio de Ayuda al Estudiante
- 2) Certificado de los estudios universitarios realizados precedentemente, es decir:
 - a. Para la inscripción a la Licenciatura, tu certificado de Bachiller en Teología con los exámenes superados y la nota final;
 - b. Para la inscripción al Doctorado, tu certificado de Licenciatura en Teología con los exámenes realizados y la nota final;
 - c. Para la inscripción al Master, tu certificado de estudios universitarios.

Junto al Director de Estudios rellena el plan de estudios eligiendo los cursos y seminarios que habrás de seguir durante la permanencia en el Instituto.

4. Pago de las tasas académicas

Para poder pagar las tasas académicas, has de llevar contigo el módulo amarillo que has rellenado en el Servicio de Ayuda al Estudiante (*Orientamento Studenti*). En él podrás encontrar el importe de las tasas relativas al programa que vas a seguir.

Hay varios modos de pagar las tasas. Escoge el que te parezca más conveniente:

- ***En la ventanilla del banco “Banca Popolare di Sondrio” que se halla dentro de la Universidad Lateranense***

Dentro de la Universidad hay una ventanilla donde se pueden pagar las tasas. Basta dirigirse al mismo con el módulo relleno y el importe requerido.

Para pagar puedes hacerlo en efectivo, por medio de un cheque “non transferibile” a nombre del “Pontificio Istituto Giovanni Paolo II”. No es posible pagar con la tarjeta de crédito. Lleva siempre contigo un documento de identidad y, si eres italiano o lo tienes, tu código fiscal italiano (*codice fiscale*).

La ventanilla del banco, desde el inicio de septiembre, observará el horario siguiente:

- todos los días desde las 8.30 hasta las 13.30;
- martes y jueves, también desde las 14.45 hasta las 15.45

- ***En las agencias 6 ò 24 del banco “Banca Popolare di Sondrio”***

Para pagar las tasas puedes también dirigirte directamente al Banco. Dos son las agencias disponibles a tal efecto cerca del Instituto:

Agencia 6

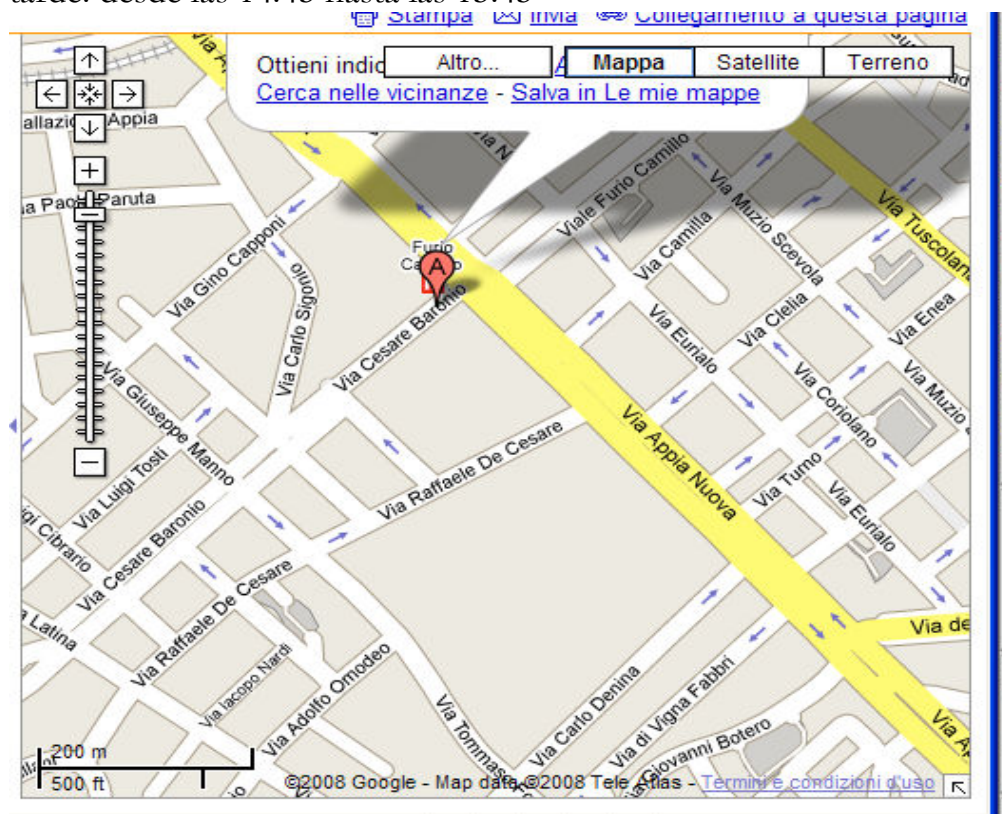
Via Cesare Baronio, 12 (parada “Furio Camillo” de la línea A del Metro)

Horario de apertura:

de lunes a viernes

mañana: desde las 8.30 hasta las 13.30

tarde: desde las 14.45 hasta las 15.45



Agencia 24

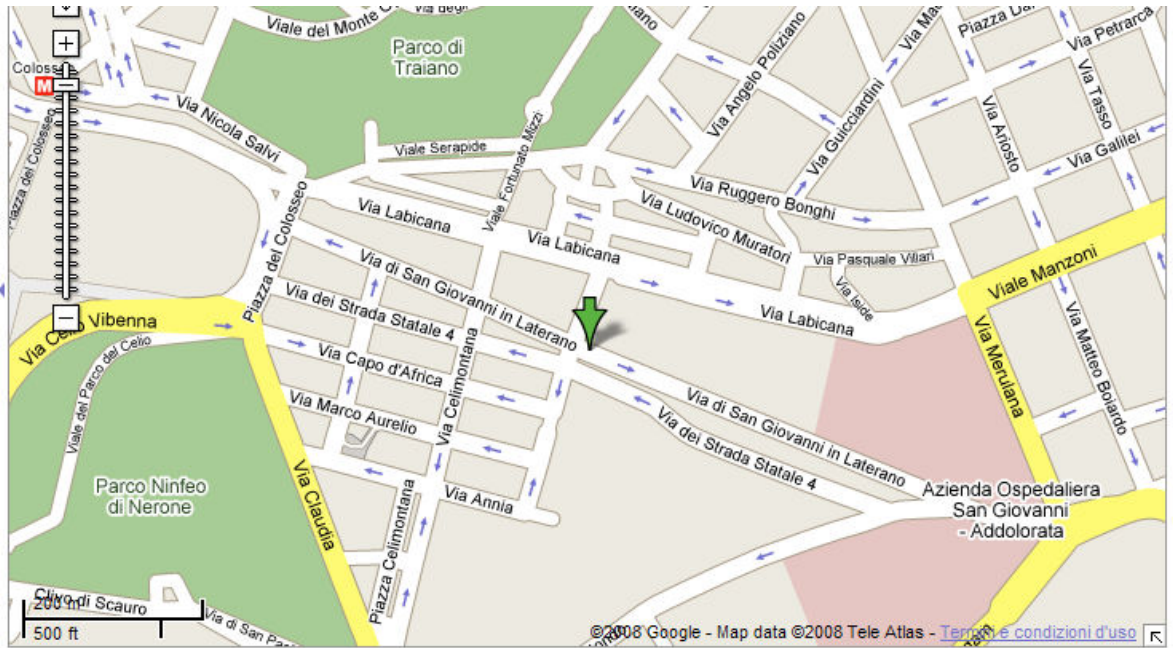
Via di San Giovanni in Laterano, 51/a (junto a la Basílica de San Clemente)

Horario de apertura:

de lunes a viernes

mañana: desde las 8.30 hasta las 13.30

tarde: desde las 14.45 hasta las 15.45



- *Por medio de una transferencia bancaria*

Por último, puedes también pagar por medio de una transferencia bancaria. A continuación podrás encontrar los datos bancarios necesarios. Si realizas la transferencia desde Italia o algún país de la Unión Europea, utiliza únicamente el código IBAN; si, en cambio, la transferencia proviene de cualquier otro país del mundo, utiliza también el código BIC/SWIFT:

Código IBAN: **IT22 X056 9603 2060 0000 4100 X40**

Código SWIFT (=BIC): **POSOIT22**

¡Atención! Es muy importante escribir claramente el objeto del pago, para ayudarnos a verificarlo rápidamente. Especifica siempre tu APPELLIDO (Cognome), el programa (Licenza, Dottorato o Master) y si es el primer o segundo año de inscripción.

Por fin, es necesario enviar por fax al Ecònomo del Instituto (fax: 06 698 86 338) el justificativo de que el pago ha sido realizado.

NOTA BENE

Si has realizado el proceso de pre-inscripción en el Instituto y has pagado la relativa tasa, acuérdate de descontar este dinero al importe de las tasas académicas.

5. Entrega de los documentos en la Secretaría

Llegado a este punto, es posible completar la inscripción. Para ello, has de presentarte en la Secretaría llevando contigo:

- 1) Módulo de inscripción, relleno y con toda la información requerida;
- 2) Módulo de autocertificación del lugar y fecha de nacimiento (*Modulo di autocertificazione di nascita*), con toda la información requerida;
- 3) Carta de presentación:
 - a. Del propio Superior eclesiástico, en el caso de los sacerdotes, los religiosos y los seminaristas;
 - b. Del propio Párroco, en el caso de los laicos.
- 4) Tres fotografías tipo pasaporte;
- 5) Documento de identidad original y una fotocopia del mismo;
- 6) Plan de estudios completado y firmado;
- 7) Fotocopia del visado de entrada en Italia (reservado a los estudiantes provenientes de países sujetos a la necesidad del visado de entrada)
- 8) Justificante del pago de las tasas académicas (en el caso de que se haya realizado tal pago por medio de una transferencia bancaria, trae contigo el original y una fotocopia);
- 9) Certificado de conocimiento de la lengua italiana (en el caso de que hayas estudiado italiano precedentemente);
- 10) Certificado de los estudios realizados previamente:
 - a. El Bachiller en Teología, si te inscribes en la “Licenza”;
 - b. La Licenciatura en Teología (“Licenza”) si te inscribes al Doctorado;
 - c. El Diploma universitario, si te inscribes al Master
- 11) Título original de los estudios secundarios (Selectividad), que permite en tu país de proveniencia el acceso a la Universidad.

¡ATENCIÓN!

En el caso de que seas **sacerdote** y no pertenezcas a la Diócesis de Roma ni residas en un Colegio o Residencia destinada a la acogida del clero, has de presentar también un documento de extracollegialidad (“rescritto annuale di extracollegialità”).

La Secretaría, durante el periodo de las inscripciones, está abierta todos los días **desde las 9.30 hasta las 12.30**, y acoge un número limitado de estudiantes cada día, por lo que es necesario obtener previamente una cita. **De lunes a jueves, las citas estarán reservadas para los estudiantes que se matriculan por primera vez. El viernes, para los estudiantes que han de renovar la inscripción o para otras prácticas urgentes de Secretaría.**

Ya desde ahora te pedimos un poco de paciencia: el registro de cada inscripción no es un proceso fácil, y es importante que las personas encargadas dispongan de un tiempo adecuado para ofrecer un servicio eficiente, evitando que hayas de volver varias veces.

Aprovecha el tiempo de espera para dirigirte al *Ufficio Relazioni Esterne* en el que podràs hacer la **fotografía** necesaria para tu carnet de estudiante. Tal despacho està abierto todos los días, de lunes a viernes, desde las 9.30 hasta las 12.30.

Recuerda que la foto es obligatoria y has de realizarla antes de que el proceso de inscripción se considere completado.

6. *Para concluir*

Una vez realizado este tràmite, estàs oficialmente inscrito en el Pontificio Istituto Giovanni Paolo II para el A.A. 2009/2010.

En los primeros días del Año Académico podràs retirar gratuitamente en el Instituto:

1. el carnet de estudiante con tu foto;
2. tu contraseña (*password*) personal, necesaria para inscribirte a los exàmenes, para acceder a tus datos *on line*, pedir certificados *on line*, etc.
3. el certificado de inscripción al Instituto.

Esperamos que este breve *vademecum* te sea útil para el proceso de inscripción. No dudes en hacernos saber las dificultades que has encontrado, así como posibles consejos o ideas, de manera que podamos mejorar cada vez más nuestro servicio.

No nos queda sino desearte que el periodo de estudios en el Instituto dè fruto abundante.

*El Secretario Roberto Romano
y el Personal del Instituto*